

2014



**RÉSUMÉ DES XI JOURNÉES AUTARCIQUES  
DES RÉGIONS ULTRAPÉRIPHÉRIQUES DE  
L'UNION EUROPÉENNE ET DU CAP-VERT**  
“PROMOUVOIR L'EMPLOI ET LA COOPÉRATION INTRA-  
RÉGIONS ULTRAPÉRIPHÉRIQUES

”



**Guyane Française**

*Département d'outre-mer français et de la région ultrapériphérique de l'Union Européenne*

*27 et 28 Février 2014*

*Salle des Délibérations, Cité Administrative Régionale, Route de Suzini  
97300 Cayenne  
Cayenne, Guyane Française*



JARUP II





## INTRODUCTION

L'Association des Maires de Guyane (AMG) a assumé la Présidence de la Confédération des Municipalités Ultrapériphériques (CMU), lors de la réunion en Juillet 2013 sur l'Île de Grande Canarie. Ainsi, plusieurs actions afin de renforcer la position des régions ultrapériphériques (RUP) ont été réalisées, s'agissant de zones essentiellement vulnérables face à la situation financière actuelle, compte tenu de leurs spécificités particulières les rendant particulièrement fragiles et sensibles à tout changement des politiques de l'UE.

La CMU est une association internationale, à but non lucratif, dotée d'une personnalité propre juridique, et représentant 206 municipalités. Elle se compose des Associations des Municipalités des Régions Ultrapériphériques Européenne (Madère, Açores, Canaries, Guadeloupe, Martinique et Guyane Française).

Les Municipalités Ultrapériphériques portugaises et espagnoles ont été capables d'accéder aux ressources financières pour leur développement grâce aux fonds communautaires. Le transfert de connaissances et d'expérience au profit des municipalités pour la période 2014-2020, ainsi que la création d'un Réseau d'Emploi et de collaboration entre les régions s'est achevé avec la réalisation des XI Journées Autarciques des Régions Ultrapériphériques de l'Union Européenne et du Cap-Vert en Guyane Française, qui se sont tenues le 27 et 28 février, afin de minimiser les désavantages structurels dont souffrent les régions et d'établir un message commun.

C'est pourquoi, la Guyane Française peut et doit être pour l'Union Européenne une ouverture spéciale de sa position exceptionnelle en termes de biodiversité et d'opportunité de développement durable.

### Président de la CMU

M. Jean-Pierre-Théodore ROUMILLAC

## OBJECTIFS

Les Journées Autarciques ont eu pour objectif la présentation des politiques et des stratégies institutionnelles à suivre pour le développement des Régions Ultrapériphériques. Il s'agissait de présenter la coopération transnationale et transfrontalière en matière de recherche d'opportunités de création d'emplois, plus spécialement les emplois verts. Actuellement, le chômage, particulièrement important chez les jeunes, est l'une des principales préoccupations des régions des RUP.



Les Journées ont permis de souligner le besoin d'améliorer l'accessibilité, la compétitivité et de promouvoir la coopération des régions voisines dans les Régions Ultrapériphériques, ainsi que d'améliorer l'intégration des RUP. Elles ont également permis de détecter le besoin de création de politiques d'emploi, d'actualiser le cadre politique en vigueur pour les RUP pour s'adapter à la Stratégie Europe 2020.

La principale préoccupation des Municipalités des Régions Ultrapériphériques est liée au chômage, spécialement chez les jeunes. La création d'un Réseau pour l'Emploi des RUP pourra permettre la coopération et l'union des forces afin de développer un cadre de coopération plus efficace dans la lutte de ce fléau social.

Actuellement, les fonds communautaires constituent des ressources financières fondamentales pour les régions en termes de développement économique, de création d'emploi et d'amélioration de la qualité de vie de la population. Pour cette raison, les actions de recherche de financement pour les municipalités se trouvent dans le programme des activités de la CMU, comme priorité pour la coopération entre les RUP.



## RESUME DES XI JOURNEES AUTARCIQUES DE L'UNION EUROPEENNE ET DU CAP-VERT

Les participants ont été accueillis, puis le Président de la CMU, J.P Théodore Roumillac débute officiellement en souhaitant la bienvenue aux membres présents, et a remercié leur présence, et présente le programme des XI Journées Autarciques.

### SEANCE I: COOPERATION INTRA ET EXTRA RUP

La première séance intitulée **“Coopération Intra et Extra RUP”** a débuté et s’est axée sur les problèmes institutionnels parmi les municipalités des Régions Ultrapériphériques de la Guyane Française et de la Martinique dans l’intention d’une future coopération entre les municipalités des RUP’s.



#### ➤ **Point 1:** Méthodes de coopération entre les Municipalités des RUP

Les intervenants se sont orientés sur la difficulté de se faire entendre par la Commission Européenne en raison de l'éloignement géographique des régions. Ils ont constaté que les RUP ont des défis communs bien qu'il existe certaines différences, notamment concernant l'indice de pauvreté et le chômage élevé. Une proposition de création d'une plateforme collaboratrice qui permettrait l'assistance dans la gestion de projets financés par des fonds communautaires et plus spécialement dans l'amélioration de la gestion des fonds communautaires grâce à une coopération intra RUP plus étroite est réalisée.



**Intervenants:** M. Rodolphe Desire, M. J. P. Théodore Roumillac, M. Rodolphe Alexandre, M. Georges Patient et M. Jean-Louis Erick.

- **Point 2:** Les opportunités de coopération entre les Municipalités des RUP et les pays voisins: Surinam, Haïti, Maroc, Cap-Vert, Sénégal et Mauritanie

Au point 2, il a été noté que les RUP sont un atout pour l'Union Européenne et que l'objectif de la coopération est de soutenir les Régions Ultrapériphériques pour qu'elles deviennent plus autonomes et plus fortes économiquement, et de créer ainsi des emplois durables. Ainsi, la coopération entre les Régions Ultrapériphériques et les régions voisines, la création d'accords dans le cadre du commerce et de la pêche et la création ou optimisation de liaisons aériennes et maritimes entre les RUP et les régions voisines ont été proposées.

Le travail nécessaire à faire en matière de coopération entre les Régions Ultrapériphériques, et la coopération entre les DOM et les pays voisins a été précisé; des ressources financières seront allouées lors de la prochaine période de programmation pour les programmes dans le cadre de la coopération territoriale européenne aux Régions Ultrapériphériques.

Les projets menés à bien par les Municipalités des RUP, dans le cadre des Programme de Coopération Transnationale, notamment NESOS, JAMAC, JARUP, VECINDAD, CARTOGRAF IV, PREMUMAC entre autres, ont été mentionnés, et qui ont permis un réseau de collaboration entre les municipalités des RUP et du Cap-Vert, avec l'échange d'expériences et de



synergies et la consolidation de la CMU en tant qu'institution dont les objectifs sont l'échange d'expériences et la défense des intérêts des municipalités des RUP auprès des Gouvernements Régionaux, Nationaux et des Institutions Européennes.

Ainsi, la création d'un véritable lobby de la CMU (des RUP dans l'Union Européenne), la réalisation d'un travail commun en matière de compétitivité et de croissance durable et le renforcement des jumelages entre les municipalités de ces régions ont été suggérés.



**Intervenants:** M. Paulo Nascimento Cafôfo et M. José Leonardo da Silva

## SEANCE II: LES OPPORTUNITES DE COOPERATION INTRA RUP EN MATIERE D'EMPLOIS VERTS

La réunion de l'après-midi intitulée **“Les opportunités de coopération entra RUP en matière d'emplois verts”** a exposé les opportunités pour le développement durable et l'économie verte dans les régions ultrapériphériques.



- **Point 3:** Les Emplois verts ou comment créer des postes de travail en matière d'économie verte dans les municipalités des régions ultrapériphériques?/ Le potentiel de la coopération dans l'agriculture et la biotechnologie

La première intervention nommée *“La gestion des déchets comme source d'emplois”* s'est dirigée sur la gestion des déchets, la municipalité d'Arucas a été citée pour sa gestion des déchets et qui implique des investissements importants accompagnés de campagnes de sensibilisation auprès de la population.

L'intervention *“L'Ultrapériphérie dans l'ultrapériphérie”* a présenté l'urgence pour trouver des solutions communes afin de réduire la double ultrapériphérie pour que la région puisse en bénéficier. Ainsi, une politique de proximité entre les régions pourra renforcer la création d'emplois et l'amélioration et une circulation, meilleure, et plus rapide des personnes et des biens, avec tous les bénéfices économiques et sociaux qui pourront survenir.

La troisième intervention intitulée *“L’Agriculture sur l’île du Pico et son importance dans la création d’emplois dans les zones rurales”* a souligné la forte ruralité comme étant une caractéristique des Açores particulièrement visible en matière d’agriculture et de distribution de la population du territoire, de paysages, caractéristiques des îles et de l’identité culturelle de la Région, l’agriculture étant l’un des piliers de l’économie régionale.



Il a été remarqué que les politiques européennes sont très souvent éloignées de la réalité, et la diversification des activités agricoles pourra représenter une source de développement.

Ensuite, l’intervention intitulée *“Projet qui valorise la culture de la pomme”* a présenté l’introduction de pommiers dans la municipalité de Valleseco et qui représente une source de création d’emplois directs et l’industrie de la pomme a revitalisé la formation des agriculteurs et la structuration de la chaîne de transformation ainsi que le développement du tourisme.



La dernière intervention de ce point nommée *“Le Projet d’Initiative Forestière de Guyane: Comment conjuguer l’énergie et l’agriculture grâce à des systèmes ASP et cartographier la diversité et la fertilité du sol grâce à l’utilisation d’indicateurs biologiques?”* a mentionné les projets d’Initiative Forestière en Guyane qui répondent aux questions locales, comme la

production de viande, la production d'énergie et l'exploitation du bois. Les entreprises et techniques innovantes génératrices d'emplois ont également été citées.

De plus, les problèmes de compétitivité communs des RUP ont été débattus, en se concentrant sur le travail à réaliser afin de trouver une nouvelle stratégie et améliorer la compétitivité.

En vue d'obtenir une croissance durable, il faut par conséquent promouvoir une économie plus efficiente dans l'utilisation des ressources, plus écologique et plus compétitive. Pour renforcer la compétitivité, la stratégie à suivre passera par la modernisation et la diversification des économies et l'innovation agricole.

**Intervenants:** M. Juan Padron Rodríguez, M. João Câmara, Ingénieur Roberto Silva, M. Dámaso Lantigua et Mme. Elodie Brunstein.

- **Point 4:** Potentiel de coopération dans le développement des énergies renouvelables, des micro-réseaux dans des zones éloignées et l'efficacité énergétique

La première intervention s'est concentrée sur la présentation de la SMEM, son rôle et son expérience en matière de distribution et de gestion de réseau électrique.

La seconde intervention intitulée "*L'Importance des énergies renouvelables sur l'île de São Miguel – Le Parc Éolien de Graminhais*" a expliqué que les Açores disposent de ressources naturelles pour la production d'énergie renouvelable et sont les pionniers nationaux concernant l'utilisation des ressources endogènes, notamment l'énergie géothermique et hydrocinétique pour la production d'énergie renouvelable.



Actuellement, il existe un investissement grandissant en énergies renouvelables vers une stratégie de production et de consommation économiquement durables.

L'intervention "*L'efficacité énergétique – quelles sont les solutions pour les municipalités et les communautés de Guyane?*" a quant à elle, explique que l'efficacité énergétique peut créer des emplois, réduire les coûts d'énergie pour les différents types de consommations, et émettre





moins de gaz à effet de serre.

Ainsi, l'Etat Français et EDF ont implanté des programmes pour promouvoir l'efficience énergétique, certificats d'économie énergétique.

La dernière intervention "*L'Illumination Publique solaire dans les localités isolées*" a présenté l'entreprise SOLOMAZ SAS, ses objectifs et son cadre d'activité ainsi que les solutions pour économiser l'énergie.

Le point 4 a proposé le renforcement de la coopération et le transfert de compétences intra RUP et la gestion de projets communs ainsi que la définition des critères de qualité pour la distribution d'énergie électrique dans les RUP.

**Intervenants:** M. Victorien Drame, M. Carlos Mendonça, M. Guillaume Credoz et M. Philippe Byron.

## CONCLUSIONS

Les XI Journées Autarciques des Régions Ultrapériphériques de l'Union Européenne et du Cap-Vert sur *“La promotion de l'emploi et la coopération intra Région Ultrapériphériques ”* ont généré des débats tout du long des interventions qui ont mené à renforcer la coopération sur les points suivants:

- ✓ Renforcer le positionnement face à l'Union Européenne de manière conjointe pour que les Municipalités des RUP, membres de la CMU, surmontent leurs difficultés au niveau structurel, notamment dans la recherche de financement et de soutien politique afin de lutter contre le chômage des RUP, réalité locale des Municipalités;
- ✓ Organiser un déplacement à Bruxelles pour augmenter les contacts les plus appropriés aux problèmes des Municipalités des RUP;
- ✓ Développer des projets de transfert de compétences en matière d'énergies renouvelables et de Technologies de l'Information et de la Communication (TIC), grâce à l'établissement d'une collaboration entre la CMU et le Syndicat Mixte d'Electricité de Martinique (SMEM), et entre l'Institut Technologique des Canaries (ITC) et les municipalités et les entreprises et institutions concernées dans les TIC et les énergies renouvelables;
- ✓ Intensifier la coopération culturelle entre les Municipalités des RUP pour renforcer le tourisme entre les régions;
- ✓ Développer les échanges linguistiques et proposer un meilleur apprentissage des langues, spécialement dans les DOM Français, afin d'améliorer la communication avec leurs pays voisins et gérer les projets intra RUP;
- ✓ Intégrer Mayotte et la Réunion à la CMU.





## PARTICIPANTS

Les membres suivants ont participé aux XI Journées Autarciques des Régions Ultrapériphériques de l'Union Européenne et du Cap-Vert:

### Association des Maires de Guyane (AMGy)

- M. J. P. Théodore Roumillac, Président de la CMU et de l'Association des Maires de Guyane

### Association des Municipalités de la Région Autonome des Açores (AMRAA)

- M. José Leonardo Goulart da Silva, Vice-Président du Conseil d'Administration de l'AMRAA et Maire de Horta (et représentant le Président de l'AMRAA)
- M. Carlos Mendonça, Membre du Conseil d'Administration de l'AMRAA et Maire de Nordeste
- M. l'Ingénieur Roberto Silva, Membre du Conseil d'Administration de l'AMRAA et Maire de Lajes do Pico
- M. Nuno Martins, Administrateur-Délégué de l'AMRAA

### Association des Municipalités de la Région Autonome de Madère (AMRAM)

- M. Paulo Alexandre Nascimento Cafôfo, Président du Conseil Exécutif de l'AMRAM et Maire de Funchal
- M. João Emanuel Silva Câmara, Vice-Président de l'Assemblée Intermunicipale de l'AMRAM et Maire de Porto Moniz

### Fédération Canarienne des Municipalités (FECAM)

- M. Dámaso Alexis Arencibia Lantigua, Vice-Président Exécutif de la FECAM et Maire de Valleseco
- M. Juan Francisco Padrón Rodríguez, Représentant de la FECAM et Adjoint au Maire d'Aruacas
- Mme. Esther Afonso Ramiréz, Technicienne de la FECAM

### Secrétariat Technique de la CMU

- M. Pedro Santos, Consultant du Secrétariat Technique de la CMU, Norma-Açores
- M. Pedro Diebra, Consultant du Secrétariat Technique de la CMU, MBA Consultores

### Syndicat d'Electricité de Martinique (SMEM)

- Mme. Victorien Drame, Présidente
- M. Johan Villeronce, Directeur d'Energie



#### **Commune du Marin, Martinique**

- M. Rodolphe Desire, Maire du Marin, Sénateur Honoraire
- M. Jean – Lois Erick, Economiste de la DGS

#### **Mana**

- M. George Patient, Sénateur – Maire de Mana

#### **Conseil régional de la Guyane**

- M. Rodolphe Alexandre, Présidente du Conseil Régional de la Guyane

#### **Mairie de Matoury**

- M. Jean Cesto, Membre du Conseil Municipal de Matoury
- M. Audrey Libre, Responsable GSU
- M. Armand Ponet, Membre du Conseil Municipal de Matoury
- Mme. Lina Lourel, Cohésion Sociale – Ecole de Musique
- Mme. Françoise Dureuil, Déléguée de Développement Economique

#### **Conseil Général**

- M. Garry Adonis, Agent de Développement Local
- M. Eddy-Nicolas Polony, Technicien Administratif

#### **DFCS**

- M. Guy-Bernard Seraphin, Responsable de Service de DFCS

#### **SOLICAZ**

- Mme. Eloide Brunstein, Représentant de SOLICAZ

#### **SOLAMAZ**

- M. Philippe Byron, Directeur de SOLAMAZ

#### **EDF Guyane**

- M. Guillaume Credo, Chef de projets d'EfficiencE Energétique d'EDF Guyane



Confederação de Municípios Ultraperiféricos  
Confederación de Municipios Ultraperiféricos  
Confédération des Municipalités Ultrapériphériques



**XI JOURNÉES DES MUNICIPALITÉS DES RÉGIONS ULTRAPÉRIPHÉRIQUES  
DE L'UNION EUROPÉENNE ET CAP-VERT 28 FÉVRIER 2014**

Nom	Prénom	Organisme	Fonction	Contact (mail ou téléphone)
CESTO	Jean	Mairie MATOORY	Elu	jeancesto@mediaserv.net
José Manuel SILVA	SILV	AMRAA	Técnicos	jmanuel@ecm.hk.it
	ROBERTO	AMRAA (Mairie de Lajes do Pico - Azores)	Président	robertosilva.culipis@opje@-com
MENDONÇA	CARLOS	AMRAA (NORDESTE)	PRESIDENT	mendonca.e@hotmail.com
Caetano	Paulo	AMRAM	Président	paulo.caetano@cm-funchal.pt
CÂMARA	João	AMRAM	VICE-PRESIDENT AMRAM	joanmatt@cmv.com
MAETIUS	Nuno	AMRAA	Directeur	nmaetius@amraa.pt
VILLERONCE	Johan	SMEM	Directeur Énergie	villeronce.j@smem.fz
Santos	Becko	Associação de Municípios Ultraperiféricos	Embaixador	PSANTOS@NORHA-ACORCEL.PT
DAMIÃO ALENIS	AREXIGIA LOUTÇA	FECHM	ALCALDE	DAMIÃO@USLIESCO.EP
João Trasmêdo	DAMIÃO RODRIGUES	FECHM	ALCALDE CONCELHO	joao.trasmedo@alcalde.org



**XI JOURNÉES DES MUNICIPALITÉS DES RÉGIONS ULTRAPÉRIPHÉRIQUES  
DE L'UNION EUROPÉENNE ET CAP-VERT 28 FÉVRIER 2014**

Nom	Prénom	Organisme	Fonction	Contact (mail ou téléphone)
ESTHER Mª	ARLINDO RODRIGUES	FECHM	TECNICO	estherm@fechm.com
Libre	Audrey	Mairie Matuy	Resp DSU	audreylibre@hotmail.com dsu@mairie-matuy.fr
ADONIS	Garry	CONSEIL GENERAL	Agut de D'evoloppment local	gadonis@cg973.fr
POUET	ANTONIO	Mairie Matuy	Maire	POUET-ANTONIO@matuy.fr
POLOY	Éddy-Nicolas	Conseil Général	Technicien Administration	eddy-nicolas.ploy@cg973.fr
SERAPHIN	Raymond	DFCS	Responsable de Sécurité	gbr.seraphin@cg973.fr
DURLOUÏ P	IT HENRI	C. M. Matuy	Unité pour Développement	mf.durloui@gmail.com
JEAN-LOUIS	Erick	Ville de Nain 972	Économique DG 2	jean-louis.dg@ville-nain.org
DESIRE	Rodolphe	Mairie de Nain 972		rodolphe.dain@wanadoo.fr
LOUREL	Lina	C. M. Matuy	Cohésion Sociale Ecole de Musique Petite Enfance	lina97351@gmail.com
DRAME	Victorien	SMEM Mairie de Nain	Président	Victorien.drame@gmail.com